

Informe de MSA sobre la enfermedad por el **virus del ébola** (EVD, por sus siglas en inglés)

7 de octubre de 2014

Puede consultar información sobre el virus del ébola en organizaciones internacionales y nacionales como la Organización Mundial de la Salud (OMS), el Centro para la Prevención y Control de Enfermedades de Estados Unidos (USCDC, por sus siglas en inglés), el Centro para la Prevención y Control de Enfermedades de Europa (EDCC, por sus siglas en inglés) y/o con las autoridades sanitarias locales.

El objetivo de este informe es proporcionarle un resumen sobre la información más importante de estas autoridades sobre el virus del ébola, así como algunas recomendaciones sobre los equipos de protección personal (PPE, por sus siglas en inglés) de MSA que probablemente podrían ser aptos para utilizarse en un entorno en donde pudiera estar presente el virus del ébola o pudiera haber personas infectadas con el virus. **Este informe NO sustituye la información detallada que proporcionan dichas organizaciones sobre la enfermedad o sobre temas relacionados.**

Para obtener la información más reciente, así como las acciones necesarias para prevenir, vigilar y controlar el contacto con el virus del ébola, debe de consultar frecuentemente una de las páginas de estas autoridades:

USCDC	http://www.cdc.gov/vhf/ebola/index.html
ECDC	http://www.ecdc.europa.eu/en/healthtopics/ebola_marburg_fever/Pages/ebola-outbreak-west-africa.aspx
OMS	http://who.int/mediacentre/factsheets/fs103/en/

¿Qué es el virus del ébola (EVD)?

El ébola es una enfermedad grave y generalmente mortal provocada por una infección de un virus de la familia Filoviridae del género Ebolavirus. El primer caso de ébola fue diagnosticado en los Estados Unidos el 30 de septiembre de 2014; en 2014, se han reportado más de 7400 casos en todo el mundo¹ y casi la mitad de estos fueron mortales².

¿En dónde se encuentra el virus del ébola?

El ébola se encuentra en varios países africanos.

¿Cómo se transmite el EVD?

Aún se desconoce el huésped del ébola, pero los investigadores creen que el virus se transmite por animales, siendo el murciélago el portador más probable.

Si surge una infección en los humanos, existen varias maneras en las que el virus se puede transmitir a otros. Estas incluyen:

- el contacto directo con la sangre o fluidos corporales (incluyendo pero no limitado a las heces, saliva, orina, vómito y semen) de una persona ya infectada; y/o
- contacto con objetos (como agujas y jeringas) que han sido contaminadas con la sangre o fluidos corporales de una persona o animal infectado.

El virus penetra en el cuerpo de otra persona a través de heridas en la piel o de membranas mucosas desprotegidas, como los ojos, la nariz o la boca. El ébola se puede esparcir rápidamente en caso de brotes, especialmente en situaciones en donde aquellos que se encuentran expuestos no utilizan el PPE adecuado, incluyendo máscaras, trajes, guantes y protección para los ojos.

La US CDC establece que el ébola **NO se transmite** a través del aire, del agua o de la comida.

¿Quién está en riesgo?

Durante un brote, aquellos que tienen más riesgo de infectarse son:

- prestadores de servicios médicos
- familiares u otros que tengan contacto cercano con las personas infectadas, ya sea que se encuentren vivas o hayan fallecido.

¿Cómo me puedo proteger el EVD?

No existe ninguna vacuna aprobada por la Administración de Alimentos y Medicamentos (FDA, por sus siglas en inglés) para el ébola. Sin embargo, la exposición al virus puede controlarse con el uso de medidas de protección en donde pueda existir un contacto con el virus.

Cualquier persona que esté expuesta al ébola debe utilizar el equipo médico o equipo de protección personal (preferiblemente desechable) indicado. Si el equipo no es desechable, debe de esterilizarse adecuadamente antes de volver a usarlo.

¿Qué PPE debo utilizar?

Las autoridades competentes en este tema recomiendan utilizar PPE en aquellas actividades en donde sea posible estar expuesto al ébola. Concretamente, la recomendación más reciente de la CDDC incluye (como mínimo):

- guantes desechables que sean resistentes e impermeables a los fluidos
- traje impermeable resistente a los fluidos
- protección para los ojos (goggles, careta)
- máscara para proteger la piel y las membranas mucosas de la exposición directa a limpiadores químicos, contaminación y salpicaduras durante las actividades de limpieza y desinfección ambiental.
- Barreras adicionales (ej. cubrepiernas, cubrezapatos)

MSA ofrece protección para ojos/cara y protección respiratoria que puede ser apta para utilizarse cuando se trabaja en entornos en donde la posible exposición es un problema. Asegúrese de seguir las instrucciones de la CDC o de otra autoridad sobre cómo colocar y retirar los equipos adecuadamente, ya que seguir la secuencia como debe ser puede ayudar a prevenir que la infección se esparza. Además, asegúrese de eliminar correctamente cualquier PPE después de cada uso – **El PPE de MSA no está diseñado para esterilizarse de la manera en que lo establecen las autoridades sanitarias para eliminar eficazmente el virus del ébola.**

¹ <http://www.cdc.gov/vhf/ebola/outbreaks/2014-westafrica/index.html>

² Se han reportado tasas de mortalidad de hasta el 90%, de acuerdo a la OMS y a la US CDC

También considere que el PPE puede evitar que el material infectado entre en contacto con las membranas mucosas y con la piel expuesta y abierta, pero es indispensable que se sigan todos los protocolos de prevención y control de enfermedades (IPC, por sus siglas en inglés) relevantes y nuestras instrucciones de uso al utilizar cualquier PPE.

Goggles – se pueden utilizar goggles sin ventilación, anti-empañantes (AF) para evitar exponerse a la infección. Este tipo de goggles está diseñado para una cobertura y sellado completos, mientras que el AF ayudará a eliminar la necesidad de quitarse los goggles durante actividades en donde exista una posible exposición. Verifique que los goggles estén bien ajustados a la cara. Los goggles expuestos al EVD deben de ser desechados de forma correcta al quitárselos.

Caretas- Aunque los goggles ayudan a prevenir salpicaduras en los ojos, éstos no protegen otras membranas mucosas (nariz, boca) que pudieran estar expuestas, ni protegen la piel. Para evitar salpicaduras en estas áreas, use una careta diseñada para proteger contra salpicaduras, tal como el visor de policarbonato. NO UTILICE un visor de malla ya que éstos no proporcionan protección contra salpicaduras. Las caretas no sustituyen a los respiradores ni a los goggles. Asegúrese de utilizar un respirador y goggles apropiados debajo de cualquier careta. Las caretas expuestas al EVD deben de ser desechadas de forma correcta al quitárselas.

Respiradores – Los respiradores de partículas aprobados por el gobierno ayudarán a reducir la exposición al virus del ébola; las recomendaciones incluyen el N95 aprobado por el Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH, por sus siglas en inglés) de Estados Unidos, las caretas con filtro certificadas por la Conformidad Europea (CE) EN149 FFP2 o EN149 FFP3, filtros de partículas EN143 P2 o P3 junto con máscaras completas o de media cara, o cualquier protección respiratoria de mayor nivel, tal como los dispositivos asistidos por energía eléctrica.

Al tomar una decisión personal de utilizar un respirador aprobado por el gobierno para ayudar a reducir la exposición a las partículas que contienen el virus del ébola, el usuario debe entender que:

1. Reducir la exposición a las partículas del virus del ébola no significa que se elimina el riesgo a la exposición, infecciones y enfermedades. Los respiradores no evitarán que se infecte del virus de otras maneras como por tocarse la boca, la nariz o los ojos con manos u objetos contaminados, o por las otras maneras mencionadas anteriormente.
2. A fin de que un respirador sea efectivo, debe utilizarlo adecuadamente durante todo el tiempo en que se encuentre expuesto. Si se quita el respirador para comer, tomar, hablar o fumar en un área contaminada, incrementará la posibilidad de que se exponga a las partículas del virus. También debe ponerse en contacto con el fabricante para entender cómo colocarse el respirador adecuadamente en la cara.
3. El ajuste del respirador sobre su rostro es muy importante para minimizar el riesgo de que las partículas del virus penetren en sus pulmones. Las partículas pueden penetrar en su respirador a través de fugas que existan entre el respirador y su cara. La barba y el bigote o cualquier cosa que evite que el respirador se adhiera directamente a la cara puede evitar un sellado adecuado. Es indispensable seguir las instrucciones para asegurar un sellado adecuado. Lograr un ajuste adecuado significa que el aire que respira entra a través del filtro de respiración en lugar de entrar alrededor de la máscara.
4. Los respiradores no están destinados para ser utilizados por niños o por personas que tengan una condición médica que pudiera imposibilitarles el uso del respirador, como asma, enfisema o un historial de cardiopatía. Si tiene alguna de estas condiciones, consulte a su médico antes de utilizar un respirador.
5. Deseche de forma correcta los respiradores y los filtros/cartuchos después de utilizarlos.
6. Asegúrese de leer y seguir todas las instrucciones sobre el ajuste, el uso y las advertencias proporcionadas por el fabricante antes de utilizar algún respirador.
7. Por favor tenga cuidado con las declaraciones que hacen algunas páginas de internet y otras fuentes con respecto al uso de los respiradores para protegerse del virus del ébola. Le recomendamos que siga las indicaciones de su gobierno o de las agencias de salud correspondientes.

Para mayor información o si necesita ayuda para seleccionar los productos de MSA, por favor comuníquese con la filial local de MSA correspondiente.

Recomendaciones de Equipo MSA

Para las personas que van a tener a atender la emergencia de forma total (en contacto continuo con los pacientes), seria un equipo PAPR:

Kit OptimAir TL con batería estándar. Incluye motor, un cargador, baterías, cinturón Decon y mangueras. Equipo para utilizarse con capuchas (se venden por separado).

Cartucho P100
No. de Parte: 10080455



No. de Parte: 10081116

Perchera Doble. Paquete de 4, conector roscado con suspensión.



No. de Parte: 10083330

Para las personas que va a estar cerca del área donde se atiendan personas contagiadas, es un respirador con eficiencia del 95%:

Para personal que va tener contacto eventual con pacientes, se puede sugerir:

Affinity 2550 N95 tipo Concha sin válvula.

Aprobación NIOSH TC84A-4007

No. de Parte: 10116565



De igual manera, otra opción para una distribución higiénica y su uso de manera eficaz, para persona que se puedan acercar a pacientes con ebola, se puede sugerir:

Affinity 3500 N95 tipo Plegable sin válvula.

Aprobación NIOSH TC84A-4313

No. de Parte: 10116561



Fuentes utilizadas en la elaboración de este informe:

World Health Organization (WHO). Ebola virus disease. Ficha técnica número 103, abril de 2014 - <http://www.who.int/mediacentre/factsheets/fs103/en/>

CDC Guideline: Case Definition for Ebola Virus Disease (EVD) - <http://www.cdc.gov/vhf/ebola/hcp/case-definition.html>

First Imported Case of Ebola Diagnosed in the United States, CDC website -

<http://www.cdc.gov/vhf/ebola/outbreaks/2014-west-africa/united-states-imported-case.html>

Ebola (Ebola Virus Disease) Prevention - <http://www.cdc.gov/vhf/ebola/prevention/index.html>

Ebola (Ebola Virus Disease) Transmission - <http://www.cdc.gov/vhf/ebola/transmission/index.html>

Sequence for Putting On and Removing Personal Protective Equipment (CS250672-A), Centers for Disease Control and Prevention,

US Department of Health & Human Services - www.cdc.gov/vhf/ebola/pdf/ppe-poster.pdf

Ebola Fact Sheet - www.cdc.gov/vhf/ebola/pdf/ebola-factsheet.pdf

WHO - <http://www.who.int/en/>

Centers for Disease Control and Prevention and World Health Organization. Infection Control for Viral Haemorrhagic Fevers in the African Health Care Setting. Atlanta, Centers for Disease Control and Prevention, 1998: 1-198

Nota: Este boletín contiene únicamente una descripción general de los productos mostrados. Aunque se describen los usos y la capacidad de desempeño, bajo ninguna circunstancia deberán de usar el producto individuos no entrenados o calificados para ello, y tampoco sin que se hayan leído y entendido completamente las instrucciones del producto, incluida cualquier advertencia. Las instrucciones contienen la información completa y detallada acerca del uso y el cuidado correcto de estos productos.

ID 5000-314-SP / Octubre 2014

© MSA 2014 Impreso en México



Corporativo MSA

1000 Cranberry Woods Drive
Cranberry Township, PA 16066, EE.UU.
Teléfono 724-776-8600
www.MSAafety.com

MSA Canadá

Teléfono 1-800-672-2222
Fax 1-800-967-0398

MSA México

Teléfono 01-800-672-7222
Fax 52-44-2227-3943

MSA Internacional

Teléfono 724-776-8626
Número gratuito
1-800-672-7777
Fax 724-741-1559

Oficinas y representantes a nivel mundial

Para mayor información:

